



# BUMP STK2

## Notice d'utilisation

SUPAIR SAS  
PARC ALTAÏS  
34 RUE ADRASTÉE  
74650 ANNECY CHAVANOD  
FRANCE

RCS 387956790

Indice de révision : V1 01/07/2021

<b>Introduction</b>	<b>3</b>
<b>Présentation générale</b>	<b>4</b>
<b>Nomenclature</b>	<b>5</b>
<b>Principe de fonctionnement</b>	<b>6</b>
<b>Mise en place dans la sellette</b>	<b>7</b>
<b>Utilisation</b>	<b>10</b>
Gonfler la protection	10
Dégonfler la protection	11
<b>Note</b>	<b>12</b>
<b>Entretien</b>	<b>12</b>
Nettoyage et entretien	12
Durée de vie et garantie	12
Réparation	13
Pièces de rechange	13
Matériaux	13
Recyclage	13
<b>Amortisseur de chocs</b>	<b>14</b>
<b>En cas d'incident</b>	<b>15</b>
<b>Fiche d'entretien</b>	<b>16</b>

Bienvenue dans le monde du parapente selon SUPAIR, un monde de passion partagée.

La protection gonflable BUMP STK2 est une option de la sellette de marche et vol STRIKE 2.

Cette option est particulièrement adaptée pour entrer dans le monde du light et de la performance!

Cette protection permet d'augmenter les caractéristiques d'amortissement de la STRIKE 2 et d'avoir une sellette plus compacte dans la phase de marche !

A l'origine elle a été conçue pour les pilotes de la X-Alps, elle est destinée aux pilotes de marche et vol recherchant la performance.

La conception et le choix des matériaux ont été pensés avec un objectif de solidité et de légèreté.

Cette protection est homologuée suivant la norme EN 1651 : 2018 et LTF Nfl II 91/09

Cela signifie qu'elle répond aux exigences des normes de sécurité européennes.

Le Bump STK2 gonflable a été conçu pour la Strike 2 et ne doit être utilisé que pour la Strike 2.

Après avoir pris connaissance de ce manuel, nous vous invitons à installer votre protection gonflable.

Le principe de cette protection gonflable a fait l'objet d'un brevet (N° d'enregistrement INPI 97 11915) de Pierre Bouilloux que nous avons déposé en septembre 1997... et que nous n'avons pas encore mis en œuvre . Ce brevet ayant plus de 20 ans, il est maintenant tombé dans le domaine public...

N. B. : Voici trois indications qui vous aideront à la lecture de cette notice :



Conseil.



Attention !



Danger !!

# Présentation générale



# NOMENCLATURE

- 1 Enveloppe
- 2 Poche gonflable
- 3 Tube
- 4 Valve Pull-push



# PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Le BUMP gonflable se gonfle à la bouche et se dégonfle en fonction du besoin (portage ou vol).

La poche étanche est structurée avec des cloisons internes pour répartir les pressions et surpressions (durant un impact). L'enveloppe tissu renforce la solidité et évite l'éclatement de la poche étanche lors d'un impact.

Un tube terminé par une valve Pull-push permet de gonfler ou de dégonfler la poche. Cette action se fait au niveau des bretelles de la sellette ce qui rend possible de gonfler la protection lorsque le pilote est installé dans la sellette au décollage (ou en vol pour ajuster la pression).



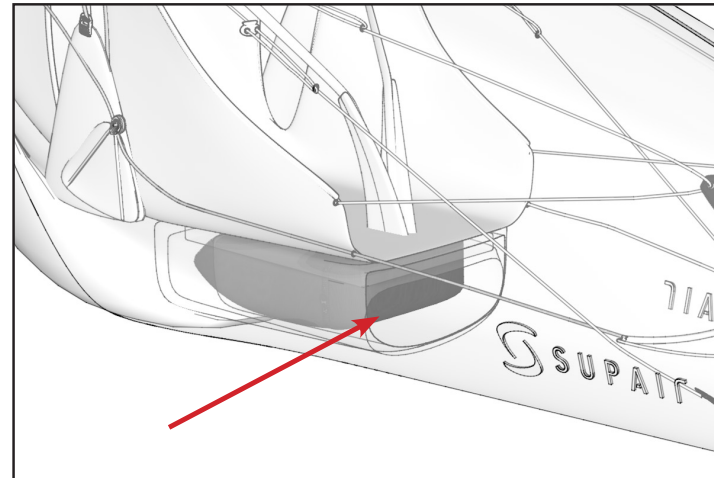
# MISE EN PLACE DANS LA SELLETTE



Une fois mis en place, le BUMP gonflable n'a plus besoin d'être retiré de la sellette, sauf pour contrôle et entretien.

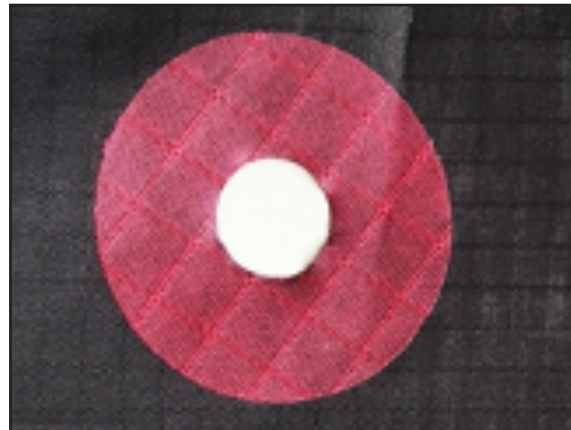
1

Ouvrir le zip de la poche sous assise et ouvrir ( zip ) la poche BUMP



2

Faire rentrer le BUMP Gonflable en commençant par faire passer le tube dans le passage au fond de la poche en haut à droite. Le passage (trou diamètre 8mm peut être difficile à trouver)



# MISE EN PLACE DANS LA SELLETTE

- 3 Faire passer le tube coté gauche de la sellette entre le dossier et le container (sous la poche dos)



- 4 Le tube passe entre la poche plaque renfort dos et la poche dos (visible en ouvrant le zip horizontal dans la poche dos). Faire passer le tube par un nouveau trou diamètre 8mm pour le faire rentrer dans la poche dos.





# MISE EN PLACE DANS LA SELLETTE

- 5 Faire sortir le tube de la poche dos par la sortie gauche contre la bretelle gauche de la sellette



- 6 Faire passer le tube dans les deux élastiques de la bretelle.  
Ne pas oublier de refermer les poches BUMP et poche sous assise.



## ATTENTION

- La sortie de la poche dos côté droit est dédiée au camel back (arrachement possible du tuyau en cas d'utilisation secours) et la sortie côté gauche est dédiée à la protection gonflable. Et non l'inverse.

- Vérifier que le tube n'est pas tordu ou pincé entre la poche et l'embout, ce qui peut nuire au gonflage en vol.

## GONFLER LA PROTECTION

- 1 Ouvrir la valve Pull-push en tirant l'embout mobile à soi



- 2 Gonfler la poche en soufflant directement dans le tube. 5 longues expirations peuvent être suffisantes (suivant les pilotes !).

La poche est correctement gonflée lorsque la pression de la poche empêche de gonfler davantage (comme une bouée, il est inutile de forcer).

- 3 Fermer la valve en poussant l'embout vers la poche.



## DÉGONFLER LA PROTECTION

- 1 Tirer l'embout de la valve à soi.
- 2 Comprimer la sellette au niveau de la protection pour la vider de son air



### ATTENTION

Ne pas chercher à tourner la valve. Risque d'endommager la connexion avec le tube.  
Les seuls mouvements à faire sont ceux de tirer ou pousser l'embout.



## Influence de la pression dans la protection sur la performance de l'amortissement



Quelle est l'influence de la pression de la protection sur la performance de l'amortissement ?

Ce point est difficile à établir avec précision. Voici ce que nous pouvons en dire :

Pour le test de la norme : La protection est gonflée et testée à la même altitude avec une pression « normale » de gonflage complet à la bouche sans forcer.

A une altitude supérieure à celle du décollage, donc supérieure à l'altitude du gonflage, la pression dans la protection augmente. Les tests réalisés chez Supair montrent une qualité d'amortissement de choc stable par rapport aux conditions de test.

A une altitude inférieure à celle du décollage, et donc inférieure à l'altitude du gonflage, la pression dans la protection diminue. Nous avons fait des essais de la poche à moitié gonflée et le résultat montre que la performance sur un impact reste conforme à la norme, mais avec des valeurs inférieures aux valeurs mesurées lorsque la protection est pleinement gonflée.

Il est donc recommandé, après avoir perdu une altitude de vol importante par rapport à l'altitude de décollage, de regonfler la protection en vol grâce à l'embout présent à portée de bouche (à gauche, voir page 9)

## ENTRETIEN

### Nettoyage et entretien

Nettoyer l'enveloppe du BUMP à l'eau.

Pour la valve : nettoyer à l'eau et au produit vaisselle.

Dans tous les cas, il ne faut pas utiliser de diluant ou de dissolvant car cela pourrait endommager les fibres qui composent les tissus de votre protection.

### Durée de vie et garantie



Cette protection est garantie pour deux ans. Il est possible d'utiliser jusqu'à 5 ans cette protection s'il n'y a aucune fuite d'air de la poche et si l'enveloppe en tissu n'est pas endommagée.

## Réparations

Possible sur l'enveloppe en tissu.

Si la poche d'air ou la valve ou le tube sont endommagés il est nécessaire de remplacer l'ensemble de la protection.

## Pièces de rechange

Il n'y a pas de pièce de rechange pour ce produit de protection homologué et de sécurité.

## Matériaux

La poche est en PU 300 micron, matière neutre anti moisissure.

L'enveloppe est en tissu Nylon ripstop 210 D

## Recyclage

Tous nos matériaux sont sélectionnés pour leurs excellentes caractéristiques techniques et environnementales. Aucun des composants de nos sellettes n'est dangereux pour l'environnement. Un grand nombre de nos composants sont recyclables.

Si vous jugez que votre BUMP STK 2 a atteint la fin de sa vie, vous pouvez séparer toutes les parties métalliques et plastiques et appliquer les règles de tri sélectif en vigueur dans votre pays. Concernant la récupération et le recyclage des parties textiles, nous vous invitons à vous rapprocher du ou des organismes garantissant la prise en charge des textiles.

## Amortisseur de choc

La sellette que vous venez d'acquérir dispose d'une protection de type BUMPAIR.

Cette protection est destinée à protéger contre les chocs. Elle est conforme aux Règlements UE 2016/425 relatifs aux équipements de protection individuelle (EPI) et est certifiée à dire d'expert selon protocole SP-002 12/2016

La conformité UE de l'amortisseur de choc de votre sellette est certifiée par le laboratoire suivant : ALIENOR CERTIFICATION n°2754 ,Z.A. du Sanital, 21 Rue Albert Einstein, 86100 Chatellerault, FRANCE



Nous vous informons qu'aucun amortisseur de choc ne peut garantir une protection totale contre les blessures. En particulier, la protection dorsale n'évite pas les blessures potentielles à la colonne vertébrale ou au bassin. De plus, seules les parties du corps couvertes par l'amortisseur de choc sont susceptibles de bénéficier d'une protection contre les chocs éventuels.



Attention, toute modification ou mauvaise utilisation de l'amortisseur de choc peut dangereusement altérer les performances du matériel et ne plus garantir correctement ces fonctions. La protection est assurée seulement lorsque les éléments de l'amortisseur de choc sont présents et bien installés. Ainsi, vous devez vérifier avant chaque vol :

- le bon positionnement de l'amortisseur de choc de type BUMPAIR.
- les coutures et l'état des tissus de l'amortisseur de choc (trous, déchirures, accrocs...).

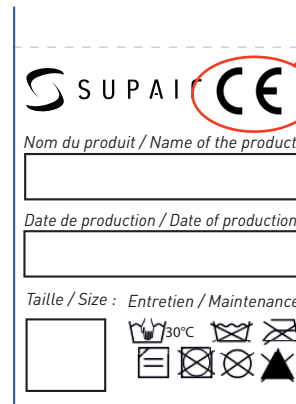


L'amortisseur de choc peut avoir une durée de vie maximale de 5 ans dans des conditions normales d'utilisation.

Attention : A la suite d'un évènement exceptionnel tel qu'un choc important l'amortisseur de choc peut être mise au rebut et ce, dès la première utilisation.

### Signification du marquage :

Conforme aux exigences EPI



The diagram shows a rectangular label with a dashed border. At the top, it features the SUPAIR logo and the CE mark, which is circled in red. Below the logo, there are three fields for product information: 'Nom du produit / Name of the product', 'Date de production / Date of production', and 'Taille / Size : Entretien / Maintenance'. The 'Entretien / Maintenance' section includes icons for a 30°C temperature limit, a crossed-out washing machine, a crossed-out iron, and a crossed-out triangle.

Si votre amortisseur de choc est endommagé, faites-le expertiser et réparer par un professionnel ou contactez-nous à [sav@supair.com](mailto:sav@supair.com)

Les rapports de test et la déclaration UE de conformité sont disponibles à l'adresse : [www.supair.com](http://www.supair.com)

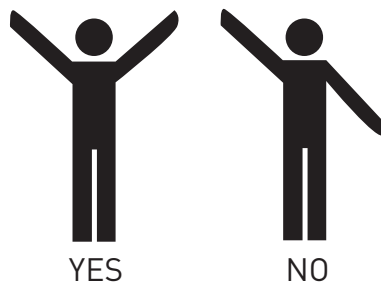
## Communiquer en cas d'accident

### Numéros d'urgence



EUROPE / INDIA	112
USA / CANADA	911
CHINA / JAPAN	119
NEPAL	101
IRAN	112
AUSTRALIA	000
NEW ZEALAND	111

### Besoin d'aide?



### SOS lumineux :



# FICHE D'ENTRETIEN

Cette page vous permettra de noter toutes les étapes de la vie de votre BUMP STK2.

Date d'achat	
Nom du propriétaire :	
Nom et cachet du magasin :	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	

<input type="checkbox"/> Entretien	
<input type="checkbox"/> Revente	
Date	
Nom de l'atelier/de l'acheteur	





SUPAIR-VLD  
Parc Altaïs  
34 rue Adrastée  
74650 Chavanod, Annecy  
FRANCE

[info@supair.com](mailto:info@supair.com)  
+33(0)4 50 45 75 29

RCS 387956790

■ ■ DESIGNED  
■ ■ IN ANNECY

 100% MADE  
IN EUROPE